



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

CIC

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- CIARLATANERIA.** f. f. } Charlataniſmo, fallado-  
**CIARLATANISMO.** f. m. } ria, palradoria, diſcur-  
 ſo artiſcioſo, arte de charlatão, lambarice.  
**CIARLATANO.** f. m. NA. f. Charlatão, o que an-  
 da pelas praças públicas vendendo remédios, drogas,  
 &c.  
*Charlatão.* Fallador, palrador, enganador, liſonjei-  
 ro, o que adula. v. **CANTAMBANCO.**  
**CIARLATORE.** v. m. Fallador, palrador, charlatea-  
 dor, homem loquaz, o que falla muito, e indifere-  
 tamente, chocarreiro, charlatão. Mentiroſo, fallador,  
 que diz mentiras.  
**CIARLATRICE.** v. f. Falladora, palradora, palreira,  
 lambareira.  
**CIARLERIA.** f. f. Loquacidade, lúbia, ſuperfluidade,  
 abundancia indifcreta de palavras inuteis, verbofidade  
 exceſſiva, e tola, lambarice.  
**CIARLIERO.** adj. m. RA. f. Fallador, palrador,  
 charlateador, grande palreiro, lambareiro, bacharel.  
**CIARLONE.** v. **CIARLATORE.**  
**CIARLUME.** f. m. Loquacidade, labia, lambarice,  
 bacharellice, ſuperfluidade, cópia de palavras inuteis.  
 A acção de palrar, de charlatear.  
**CIARPA.** f. f. Trapagem, trapos velhos, farrapagem,  
 farrapos.  
*Ciarpa.* Charpa, pedaço de tafetá, que as mulheres  
 trazem pelos hombros.  
*Ciarpa.* Bandoleira, talabarte, bodrié, banda, que  
 os homens de guerra trazem a modo de cinto.  
**CIARPAME.** f. m. Trapagem, quantidade de trapos,  
 de farrapos velhos, farrapagem.  
**CIARPARE.** v. a. Operar, fazer, obrar alguma couſa  
 á preſſa, e ſem cuidado, mal.  
*Ciarpare.* Palrar, charlatear, fallar muito, e ſem  
 conſideração alguma, bacharelar, lambarer.  
**CIARPIÈRE.** adj. m. RA. f. } Remendão, embru-  
**CIARPIÈRO.** adj. m. RA. f. } lhador, o que tra-  
 balha em tudo; mas groſſeiramente, e ſem cuidado.  
**CIARPONE.** adj. m. Remendão, mão official, o que  
 trabalha toſcamente, o que põe as mãos em todas  
 as couſas, e todas faz mal.  
**CIASCHEDÙNO.** pron. m. NA. f. Pronome, que ſe  
 uſa ſó por ſi, ou tambem acompanhado com os  
 ſubſtantivos, como adjectivo; e algumas vezes ſe une  
 com todos os caſos, ou com as particulas delles, ou  
 com prepoſição. Cada hum, cada qual, todo o ho-  
 mem, qualquer que.  
*Ciaſcheduno.* Algumas vezes ſe acha no numero plural  
 fóra do uſo commum.  
**CIASCÙNO.** pron. m. NA. f. Cada hum, cada qual,  
 todo o homem, qualquer que.  
**CIATO.** f. m. Copo, taça para beber.  
*Ciato.* Medida de onça e meia, por onde ſe medião  
 os líquidos. Palavra Latina.  
**CIAVATTA.** e **DERIVATI.** v. **CIABATTA,** e  
**DERIVATI.**  
 \* **CLAUSIRE.** v. a. Apartar, eſcolher, ſeparar. v. **RIS-  
 CEGLIÈRE.**

## C I B

- CIBÀCCIO.** peior. **DI CIBO.** Mão alimento, vil co-  
 mida.  
**CIBALE.** adj. m. f. Proprio, ou bom para comer,  
 pertencente ao mantimento, que diz respeito ao ali-  
 mento.  
 \* **CIBALITÀ.** }  
 \* **CIBALIDADE.** } v. **CIBAMENTO.**  
 \* **CIBALITATE.** }  
**CIBAMENTO.** f. m. Alimento, comida, mantimen-  
 to, a acção de comer, de tomar o ſuſtento, de ali-  
 mentar, de nutrir.  
**CIBARE.** v. a. Crear, nutrir, ſuſtentar, manter, ali-  
 mentar; aſſim no ſent. proprio, como no fig.  
*Doverre i Padri non cibare ſolamente i lor propri in-  
 telletti della ſapienza ceſteſte, ma eſſer Poſtori.* Os  
 Padres eſtão obrigados não ſómente a nutrir os ſeus

- proprios entendimentos da ſabedoria ceſteſial, mas  
 tambem ſão obrigados a ſerem Paſtores.  
**CIBARE.** f. m. Alimento, comida, ſuſtento, manjar,  
 mantimento, o que ſerve para ſuſtentar, nutrir, a-  
 limentar.  
**CIBARIA.** f. f. Viveres, alimentos, todas as couſas  
 comeſtíveis. Palavra Latina.  
**CIBARIO.** Palavra Latina. v. **CIBALE.**  
**CIBARSI.** v. n. p. Comer, alimentar-ſe, nutrir-ſe,  
 ſuſtentar-ſe, manter-ſe: viver de alguma couſa: aſſim  
 no ſentido proprio, como no fig.  
**CIBATO.** adj. m. TA. f. Alimentado, nutrido, ſuſ-  
 tentado, mantido.  
**CIBAZIONE.** v. **CIBAMENTO.**  
**CIBO.** f. m. Comida, ſuſtento, alimento, paſto.  
*Il cibo dell' animo.* O alimento do animo.  
*Il cibo degli occhi.* O mantimento dos olhos. No  
 figur.  
**CIBÒRIO.** f. m. Ciborio, vaſo ſagrado, em fórmula  
 de Calis grande, que ſerve para conſervar as Hoſtias  
 conſagradas para a Communhão dos Fieis, que eſtá  
 no Sacratio, no Altar mór, ou em outro qualquer  
 Altar, que ſe lhe deſtina. Cuſtodia do Santíſſimo Sa-  
 cramento: os antigos dizião **CIVÒRIO.**  
 \* **CIBOSO.** adj. m. SA. f. Fecundo, fértil, fruſti-  
 ro, que produz de que ſe poſſa viver.  
**CIBREO.** f. m. Picado, iguaria feita de carne picada  
 para eſtimular o appetite, appito.  
 C I C  
**CICA.** f. m. Hum nada, couſa nenhuma.  
**CICA.** De nenhum modo, abſolutamente. adv.  
 \* **CICADA.** f. f. v. **CICALA.**  
**CICALA.** f. f. Cigarra, insecto, que voa, e que faz  
 hum grande motim no Eſtío.  
*Cicala.* Fallador, palrador, loquaz, lambareiro, ba-  
 charel.  
*Torre la volta alle cicale.* Palrar, charlatear muito,  
 bacharelar.  
*Grattare il corpo alla cicala.* Dizer para fazer dizer;  
 deſcubrir os ſegredos de outrem, dizendo alguma cou-  
 ſa: palrar, charlar, fallar indifcretamente.  
**CICALACCIA.** peior. **DI CICALA.** Má cigarra.  
*Cicalaccia.* Grande palrador, fallador, que atoa, que-  
 bra os ouvidos a quem lhe dá attenção, bachare-  
 lão, lambareirão.  
**CICALALOGIA.** f. f. Diſcurſo divertido, e agrada-  
 vel.  
**CICALAMENTO.** f. m. Loquacidade, palradora ex-  
 ceſſiva, labia, ſuperfluidade, cópia extraordinaria de  
 palavras inuteis, e indifcretas, diſcurſo vão ſem ſo-  
 lidez, ou fundamento algum, lambarice.  
**CICALANTE.** p. a. m. f. Fallador, loquaz, palra-  
 dor, que palra, charlatão, lambareiro, bacharel.  
**CICALARE.** v. n. Palrar indifcretamente, charlatear,  
 fallar couſas inuteis, lambarar, bacharelar.  
**CICALARE.** v. a. Contar, referir, dizer, relatar,  
 narrar, repetir.  
*Cicalare gli altrui ſegreti.* Revelar, dizer, contar os  
 ſegredos de outrem.  
**CICALATA.** f. f. Loquacidade pedante, e immodera-  
 da, labia, ſuperfluidade, abundancia, quantidade in-  
 diſcreta de palavras inuteis, lambarice.  
*Cicalata.* Compoſição em proſa, e em verso muito  
 agradavel, e divertida, de que coſtumão uſar nas ſuas  
 Academias os Florentinos.  
**CICALATORE.** v. m. Palrador, loquaz, fallador, o  
 que falla couſas inuteis, e indifcretas, lambareiro.  
**CICALATORIO.** adj. m. RIA. f. Que pertence, diz  
 respeito á **CICALATA.**  
**CICALATRICE.** v. f. Palradora, palreira, falladora,  
 a que falla deſneceſſariamente, lambareiro.  
**CICALÈCCIO.** f. m. } v. **CICALAMENTO.**  
**CICALERIA.** f. f. }  
**CICALETTA.** dim. f. **DI CICALA.** Cigarrazinha,  
 cigarra pequena.

*Cicalotta*. Palradorzinho, pequeno fallador.  
**CICALINO.** } v. } **CIARLIERO.**  
**CICALIO.** } v. } **CICALAMENTO.**  
**CICALONACCIO.** augm. e peor. **DI CICALONE.**  
 Grande palrador, fallador, excessivo palreiro, o que  
 palra muito, e sem proposito.  
**CICALONE.** adj. m. NA. f. Fallador, palrador, pal-  
 reiro, charlateador, o que falla muito, e indiscreta-  
 mente, lambareiro.  
 \* **CICATO.** v. **CIECO.** Cego.  
**CICATRICE.** f. f. Cicatriz, pequena costura, e ele-  
 vação de pelle callosa, que se fórma sobre ella, e  
 que fica, depois de se ter curado, huma fetida.  
*Cicatrice.* no fig. Maquinação, tratado fraudulento,  
 engano, dolo, trapaça, tramaioa, velhacada.  
**CICATRIZZANTE.** p. a. m. f. Que faz cicatriz, que  
 cicatriza, cicatrizando.  
*Cicatrizzante.* Cicatrizante, proprio para formar a  
 cicatriz, o que se diz dos remedios desfeccantes. Ter-  
 mo de Cirurgia.  
**CICATRIZZARE.** v. a. Cicatrizar, fazer a cicatriz.  
**CICATRIZZARE.** v. n. } Cicatrizar-se, come-  
**CICATRIZZARSI.** v. n. p. } çar a farar.  
**CICATRIZZATO.** adj. m. TA. f. Cicatrizado, que  
 formou cicatriz.  
**CICATRIZZAZIONE.** f. f. Cicatrizaçao; e acção de  
 cicatrizar, ou de se cicatrizar.  
**CICCANTONA.** adj. f. Puta, mulher do Mundo, mu-  
 lher prostituida, de má vida.  
**CICCANTONE.** adj. m. Charlatão, o que representa  
 farças nas praças públicas.  
**CICCHERA.** v. **CHICCHERA.**  
**CICCIA.** Voz, de que usão as crianças, quando pedem  
 carne. Palavra indeclinavel.  
**CICCIALARDONE.** adj. m. NA. f. Incapaz, improp-  
 rio, cujo.  
**CICCIULO.** f. m. Gordura, o que fica da carne, que  
 se lhe tirou a substancia, o jus; prancha de toucin-  
 ho frita.  
*Far cicciolo d' alcuno.* Modo baixo. Fazer alguém em  
 postas; retalhar o corpo a alguém.  
**CICCIONE.** f. m. Fruncho, abcesso, postema peque-  
 na, que se corrompe na parte, onde se gera.  
**CICERBITA.** f. f. Sarralhas, alface brava, herba bem  
 conhecida.  
**CICERBITACCIA.** peor. **DI CICERBITA.** Má far-  
 ralha.  
**CICERBITINO.** adj. m. NA. f. De farralha.  
**CICERCHIA.** f. f. Chicharo, especie de grão branco,  
 legume.  
*Aver mangiato cicerchie.* } Proverbio. Não distin-  
*Mangiar cicerchie.* } guir bem com a vista  
 alguma coufa, ver pouco.  
**CICHINO.** dim. Poucquinho, pequena parte de al-  
 gum todo, hum pouco, particula.  
**CICIGNA.** f. f. Licranço, especie de serpente sem  
 olhos.  
**CICISBEA.** f. f. Xixisbea, mulher, que quer parecer  
 bem, que se préza de agradar a todos os homens,  
 que deseja ser nomeada, que se agrada de ouvir ca-  
 ricias, palavras amantes; amante, amiga.  
**CICISBEARE.** v. n. Xixisbear, dizer requebros, mei-  
 guices, palavras ternas ás senhoras; fer todo civil,  
 todo cortez para as mulheres.  
**CICISBEATO.** f. m. } Xixisbice, namoraçao,  
 } galanteria, paixão, affe-  
**CICISBEATURA.** f. f. } cção de agradar, desígnio de se fazer amar; a ac-  
 } ção de requebrar, de dizer palavras meigas, aman-  
 } tes, de fer muito cortez, muito civil, muito dado  
 } ás mulheres, xixisbeatura.  
**CICISBEO.** f. m. e adj. Xixisbéo, namorador, ada-  
 mado, o que se empenha todo em fer amado, das  
 damas, e em as agradar.  
*Cicisbéo.* Flocco, fita, nastro, com que se enfeita o  
 espadim, e se ata o avental, &c.

**CICLAMINA.** f. f. } Pão de porco, planta, que  
**CICLAMINO.** f. m. } produz flores de muitas qua-  
 } lidades. v. **PAN PORCINO.**  
**CICLICO.** adj. m. CA. f. Circular.  
*Ciclico.* no fig. O que diz a mesma coufa em todos  
 os lugares.  
**CICLO.** f. m. Cyclo, periodo, revolução, seguimen-  
 to de certos numeros, que vão successivamente se-  
 guindo-se sem interrupção hum depois de outro por  
 sua ordem desde o primeiro até ao ultimo, do qual  
 voltando-se immediatamente ao primeiro, se fórma  
 huma especie de circulação perpetua. Termo de Chro-  
 nologia.  
**CICLO SOLARE.** f. m. Cyclo Solar; he o espaço,  
 ou revolução de vinte e oito annos, que começa  
 sempre por hum até finalizar em vinte e oito, de-  
 pois do qual todas as letras Dominicæ voltão á  
 mesma ordem, onde ellas estãvo; chama-se assim,  
 não em respeito ao curso do Sol, que não contribue  
 coufa alguma para esta supposição; mas porque os  
 Astronomicos chamão ao Domingo *Dia do Sol*; e  
 tambem porque nesta revolução a letra, que princi-  
 palmente se busca, he a Dominical.  
**CICLO LUNARE.** f. m. Cyclo Lunar, ou numero de  
 Ouro; he o periodo de dezanove annos, passados os  
 quaes a Lua, e o Sol se achão em hum mesmo  
 ponto; seu inventor foi Methon Atheniense; deno-  
 minou-se assim este numero, porque os Athenienses o  
 fizeram gravar em caracteres de ouro na praça públi-  
 ca.  
**CICLO DELL' INDIZIONE.** f. m. Cyclo da Indic-  
 ção Romana; a Epoca, ou modo de contar, de que  
 usãvo os Romanos, o qual contém huma revolução  
 periodica de tres lustros, isto he, de quinze annos;  
 finalizada a qual, se torna á unidade, e se continua  
 sempre da mesma fórma: della usãvo os Papas em  
 as Bullas, e Rescriptos Apostolicos. Ordenou este  
*Cyclo* Constantino Magno, que quiz se contasse por  
 Indicções, e não por Olympiadas: sobre as diversas  
 Indicções consultem-se os Chronologicos.  
**CICLOIDALE.** adj. m. f. Desta figura Geometrica,  
 que pertence a huma figura curva da Geometria, ci-  
 cloidal.  
**CICLOIDE.** f. f. Cicloide, linha curva, que se def-  
 creve pela extremidade superior do diametro de al-  
 gum circulo, todas as vezes que elle se move per-  
 pendicularmente sobre huma linha recta; ou por fal-  
 lar mais claramente, não he outra coufa mais que  
 huma linha curva, que hum prego, pregado no alto  
 de huma roda, fórma no ar, todas as vezes que a  
 roda se move: sobre o fundamento desta linha he  
 que se achou o meio de fazer o relógio com pen-  
 dula. Termo Geometrico. Vocabulo Grego.  
**CICLOPE.** f. m. Cyclope, gigantes, segundo os Poë-  
 tas, que tinham hum só olho no meio da testa, que  
 erão os officiaes de Vulcano, e que fabricãvo os  
 raios, que Jupiter fulminava. v. A Parte II. deste  
 Tomo I.  
**CICOGNA.** f. f. Cegonha, passaro grande fugitivo,  
 semelhante á garça, que alimpa a terra dos bichos  
 peçonhentos.  
*Cicogna.* Cabeçada dos sinos, pela qual estãvo postos  
 em equilibrio.  
**CICOGNINO.** dim. f. Filho da cegonha, cegonha  
 pequena.  
**CICOREA.** f. f. Chicorea, planta annual.  
**CICORACEO.** adj. m. CEA. f. Da chicorea; çumo  
 da chicorea.  
**CICORIA.** v. **CICOREA.**  
 \* **CICURARE.** } v. } **ADDOMESTICARE.**  
 \* **CICURIRE.** } v. } **MANSUEFARE.**  
**CICUTA.** f. f. Cicuta, ou cegude, ou anfarinha, her-  
 va venenosa.  
**CICUTRENNIA.** f. f. Especie de instrumento Musi-  
 co.